

# UJVIDÉKI HIRLAP

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Egész évre . . . . . 18 korona  
Negyedévre . . . . . 4 K 50 f.  
Egy hónapra . . . . . 1 K 80 f.  
Egyes szám ára mindenütt 6 fillér.

Politikai napilap

Főszerkesztő:  
Mayer József.

Felolós szerkesztő:  
Dr. KÖNIGSTÄDTER OTTÓ.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Erzsébet-tér 7.

Megjelenik  
hétfő kivételével mindennap.  
Telefonszám 180.

## Királyunk

### békét és barátságot akar Oroszországgal.

„Nem lehet nehéz megtalálni a megértés útját.“

A Magyar Távirati Irodát a következők közlésére hatalmazták fel:

Az osztrák-magyar kormány tudomást szerzett az orosz ideiglenes kormányának az évi április 11-én közzétett nyilatkozatáról.

Az osztrák-magyar kormány azt úgy értelmezi, hogy Oroszországnak nem az a szándéka, hogy más népeket uralkodása alá hajtson, nemzeti önállóságát elvegye és megszálljon idegen területeket, sőt a népek ama joga alapján, hogy önmaguk intézzék sorsukat,

hirtört békét akar előidézni.

Az osztrák-magyar kormány ebből azt látta, hogy az orosz kormány oly cél felé törekszik, mely fedi azt, amit az osztrák-magyar külügyminiszter az évi március 31-én adott interjújában az osztrák-magyar monarchia hadikéjlei gyanánt megjelölt.

Megállapítja ennél fogva, hogy az osztrák-magyar kormány és az ideiglenes orosz kormány azonos módon, mindkét fél számára

hasznos békére törekszik,

oly békére, miként azt december 12-én tett békeajánlatunk mondja, hogy biztonság és fejlődőképessege.

A szövetségeseinknek akkor kifejezett ama meggyőződése, hogy jogaik és megokolt igényeik a többi nemzetek jogai és megokolt igényeivel összeegyeztethetők, ma az ideiglenes orosz kormány nyilatkozata után

fokozott mértékben

áll fenn.

Miután ezáltal az egész világ és az orosz nép előtt világosan szemléltetővé vált, hogy Oroszország nincs többé kényszerítve arra, hogy önvédelmeért és népi szabadságáért küzdjön, a szövetségeseink kormányai és az ideiglenes orosz kormány céljainak emez azonossága mellett nem lehet nehéz megtalálni

a megértés útját,

mert ő felesége Ausztria császára és Magyarország apostoli királya a velünk szövetséges uralkodókkal egyetértésben azt az óhaját táplálja, hogy a jövőben a belső és külső életfeltételek által biztosított és megelégedett

orosz néppel békében és barátságban éljen.

Fegyelmetlenség és anarchia Oroszországban.

Stockholm, április 14.

Oroszországban növekszik a zűrzavar. A hadseregben fokozódik a fegyelmetlenség és a zendülések napirenden vannak. A kiszabadult fegyencelkrábíobandák alakultak és fosztogatnak. A régi rendőrség eltűnt, ami helyébe jött, még nem működik jól. Felborult minden rend és leithatalan a khaosz. A kormány a legnagyobb aggodalommal van eltelve. Minden fel arra vall, hogy új kitérés van készülöben.

13000 foglyot jelentenek az angolok.

Rotterdam, április 14.

Londoni hivatalos jelentés szerint az angolok április 3-ika óta 13.000 foglyot ejtettek, köztük 285 tisztet, 186 ágyut és 250 gépfegyvert zsákmányoltak.

Brazília nem üzen hadat.

Frankfurt, április 14.

(Az Ujvidéki Hírlap eredeti távirata.)

Rio de Janeiroból jelentik: Brazília megelégszik a diplomáciai szakitással és egyelőre nem üzen hadat Németországnak.

### Az ellenzék vezérel a királynál.

Budapest, április 14.

(Az Ujvidéki Hírlap eredeti távirata.)

Az ellenzék négy vezére: gróf Andrassy Gyula, gróf Apponyi Albert, gróf Karolyi Mihály és gróf Zichy Aladár ma értekezletet tartottak, amelyen elhatározták, hogy gróf Tisza István miniszterelnöknek a tegnapi támadásával szemben társzahassák magukat, a királynál újabb kihallgatást kérnek.

A király ma délután fél 2 órakor gróf Zichy Aladárt különkihallgatáson fogadta s miután a kommunikét előzetesen a királynak bemutatták, a következő nyilatkozatot tették közzé:

Gróf Tisza István miniszterelnök a munkapárt tegnapi értekezletén azzal üdölt meg bennünket, hogy legfelsőbb kihallgatásunkat oly módon használtuk fel, hogy körülöttünk akció fejlődött ki, amely rendszere volt a jól értesült suttogásokról és a titkoszolgálaton kiértelt félhazugságokról, amelyek a királyi kihallgatás körül lefolytak.

Ezzel szemben öfjességénél tett bejelentés után megállapítjuk a következőket:

Mi kihallgatásunk részleteiről természetesen semmit sem közlünk, de annyit igenis mondtunk, hogy a mi benyomásunk szerint a koncentrációs kabinet alakítása iránti törekvésünk nem áll ellentétben a királyi felfogásával, amint az a valóságunk meg is felel.

GRÓF ANDRÁSSY GYULA,  
GRÓF APPONYI ALBERT,  
GRÓF ZICHY ALADÁR,  
GRÓF KAROLYI MIHÁLY.

### Miljukov lemondását követelik a munkások.

Rotterdam, április 14.

(Az Ujvidéki Hírlap eredeti távirata.)

Pétvárról jelentik: Az orosz munkások követelik, hogy Miljukov külügyminiszter mondjon le és távozzék a helyéről.

## A főrendiház ülése.

Budapest, április 14.

(Az Ujvidéki Hírlap tudósítójától.)

A főrendiház ma délután ülést tartott, amelyen bemutatták az országgyűlést elnapoló királyi kéziratot. A napirend előtt az ellenzéki főrendek részéről két sürgős interpellációt intéztek a kormányhoz, amelyre gróf Tisza István miniszterelnök válaszolt.

Gróf Sigray Antal interpellációjában kijelentette, hogy nem tartja időszerűnek az országgyűlés elnapolását most, amikor igen fontos kérdésekben vár felvilágosítást az ország. A magyar nemzet megérdemli, hogy felvilágosítsák Amerika felől és az oroszországi eseményekről.

Gróf Tisza István miniszterelnök válaszolt az interpellációra és hangsúlyozta, hogy a háború folyamán nem egyszer nyilatkozott külpolitikai kérdésekben. Ha most szükség lett volna nyilatkozni, most sem mulasztotta volna el. A német birodalmi kancellár és Czernin külügyminiszter nyilatkozatai, ha nem is ünnepélyes formában, erre szükség nem is forgott fenn, teljes tájékoztatást adtak. Az Unió hadat üzent Németországnak, természetesen a monarchiának meg kellett szakítania az Egyesült Államokkal a diplomáciai viszonyt. Az orosz eseményekről megjegyezték, hogy a kancellár és Czernin gróf kijelentették, hogy nem fognak beavatkozni Oroszország belügyeibe. A magyar kormány is jelezte álláspontját, amikor az ellenzék indítványát az orosz forradalom üdvözléséről napirendre tűzték. Újabb nyilatkozat nem szolgálna a béke kérdésénél.

Gróf Hadik János mondta el az ezután interpellációját. Hosszabb beszédben támadta a miniszterelnököt, főképpen a tegnapi beszéde miatt. Kérte, miért kellett királyi kéziratot elnapolni a Háza, most amikor a legfontosabb külügyi kérdéseket tájékoztatni kellene az országot. Amikor tisztázni kellett volna, hogy igaz-e, hogy a hadügyminiszteriumban a hadsergészalítások körül hibák, esetleg visszaélések történtek. Kérte a miniszterelnököt, hogy miért állította a királyi ténylegességét szembe azzal a törvéssel, amely a hőskönek választójogot akar?

Gróf Tisza István visszautasította gróf Hadik János támadását. Utal arra, ha valakit politikai gyűlölet vezetett, akkor bizonyára Hadikot, aki politikai elfogultságból a társai küldött tisztviselőket. A tegnapi beszédében a királyi kihágásokról szólt. Azért tette ezt a pártértekezleten és nem a parlamentben, mert az ellenzék vezetői sem a parlamentben hozták szövegét. Egyébként az ellenzék vezetőinek alkalmuk volt és meg is tették, hogy beszédjével szemben állást foglaljanak.

Minden alkotmányos érteletű ember soha ilyen kérdésben nem kérné a királyi felhatalmazását, hogy az egyéni nézetére hivatkozzanak. Több alkalommal kifejtette a koncentrációval szemben az agályait és iriglyi szónak az idealizmusát, akik azt hiszik, hogy ilyen viszonyok kö-

## Élénk repülőtevékenység az olasz fronton.

— Höfer mai jelentése. —

Budapest, április 14.

(Hivatalos.) KELETI ÉS DÉLKELETI HARCTER: Nincs különös esemény.

CLASZ HARCTER: Az olaszok tegnap óta élénk repülőtevékenységet fejtenek ki, amely teljesen sikertelen volt. Az ellenséges rajokat, amelyek Plavanán és a Wippach-völgy felé betörték, repülőink elűzték. Dornbergnél lezuhant egy olasz repülőgép. A bennlők meghaltak. Prosecco területén és Piranonál védőágyunk az ellenséges repülőgépeket visszatérésre kényszerítették. Az olaszok bombavetésének nem volt semmi hatása.

Höfer altábornagy,

a vezérkar főnökeinek helyettese.

## Arrasnál szünetel a harc.

— Német hivatalos jelentés. —

Berlin, április 14.

A nyugati hadszállásokról:

NYUGATI HARCTER: Rupprecht bajor trónörökös hadseregét: **Tegnap Arrasnál északkeletre és a Scharpe mentén szünet állott be a harcban. Tovább délre, Croisillesnél és Boulecourtnál az angolok heves tüzérségi előkészítés után többször eredménytelenül támadtak. Csapatunk utánuk nyomtak és jelentékeny veszteséget okoztak nekik.** A Somme két partján este ismét nagy ellenséges erők törtek előre St.-Quentin felé állásaink ellen, támadások veszteségteljesen megfosztottak. Az ellenség 3 tiszteit és több mint 200 főnyi legénységet hagyott kezünkön. Április 7-e óta St.-Quentin belső városrészeit mindenféle kaliberű ellenséges tüzérség ok nélkül lövi. Az igazságügyi palota és a székesegyház és a városháza már súlyosan megsérült.

A német trónörökös hadseregét: Soissons-tól Reimsig és a Champagne nyugati részében a tüzérségek továbbra is megcsérelt erővel harcolnak egymás ellen. A franciák Reims történelmi nevezetességű építészeti remekét azáltal, hogy közelükben léteket állítottak fel, annak a veszélynek tették ki, hogy hatóságos tüzelésünk folytán megsérülnek. Francia gyalogság előretöréseit többször visszavertük.

Albert württembergi herceg hadseregét: A Vogesekben, a Plaine-völgyben rohamcsapatunk az ellenség arkaiból 20 lögyözt hoztak magukkal. Az egész nyugati arcvonalon, különösen a harcszakaszokon, fokozott repülőtevékenység uralkodott. Légi támadások során az ellenség április 12-én 11, április 13-án 24 repülőgépet és 4 kötött legmbömböt vezetett. Douai felett megsemmisítettünk egy ellenséges repülőrajt. Egyedül a Richthofen kapitány vezetése alatt álló repülő-külföntény 14 repülőgépet lőtt le, amelyek közül a vezető 3-at, Wolf hadnagy pedig 4-et lőtt le.

KELETI HARCTER: Az orosz tüzérség egyes arcvonalakozakon éntéken tüzelt. Az előtérli tevékenység csekély volt.

Macedon-arcvonalon nincs újság.

Ludendorff, első főszállásvezető.

~~~~~

~~~~~

### Repülőink hőstette.

Budapest, április 14.

(Az Ujvidéki Hírlap eredeti távirata.)

A sajtózállásról jelentik: A román arcvonalon két repülőnk merész vállalkozást hajtott végre. Egyik repülőgépünk, amelynek megfigyelője Schneider Frigyes hadnagy és vezetője Horváth Ágoston szakaszvezető volt, bombázta Zlotocce pályaudvart. Visszavertében repülőgépünk megküzdött két ellenséges géppel, amelyeket leszállásra kényszerített. Repülőgépünk sértetlenül tért vissza. Egy másik repülőgépünk, amelynek megfigyelője Greku Nyisztor hadnagy és vezetője Ezekiel Mihály szakaszvezető volt, hatásosan bombázta Delkasa pályaudvart és egy megrakott szállító vonaton több találatot ért el. Visszafele egy ellenséges osztagot szórt szét a repülőgépünk.

## Három betörés egy éjszakán Mozsoron.

Vakmerő betörők garázdálkodtak az elmúlt éjjel a csendes Mozsoron, ahol a község legelőnkebb főtáncjában három betörést követtek el és zsákmányukkal keréket oldottak.

Vakmerőségüket fokozza az a körülmény, hogy az egyik betörést a község házával szemben követtek el és a betöréssel járó lármát a csendes tavaszi éjszakán egy községi rendőr meghallotta, de mert éjszaka fegyver nem volt nála, a község házára futott, ahol fellármázta a csendőröket, akik azonban már csak akkor értek a helyszínre, amikor a betörők már a másik utcában végeztek eredményes munkát.

Az elmúlt éjjel eddig ismeretlen betörők, akik mindenesetre modern betörőeszközökkel voltak felszerelve, Mozsor főtáncjában, a község házával szemben levő Popov Novak, községi pénztárnok kereskedésébe akartak betörni. Ép a vasredőny felvágásával kísérleteztek, amikor Popov Novak a zajra felébredt, lámpát gyújtott és ezzel elriasztotta a betörőket, akik első balsikerűtől nem retentek vissza, hanem elmentek az egyancsak a Fő-utcában levő Handier Zsigmond kereskedő üzletéhez, ahol drótvágó ollóval felvagták a leeresztett vasredőnyöket és az üzletbe hatoltak, ahonnan 2000 korona értékű loptak el.

A lármára figyelmeztetett rendőr a község házára futott segítségért, de míg a csendőrökkel Handier Zsigmond üzletéhez értek, a betörők már a másik utcában hasonló módon felvagták Fischer Samu kereskedő vasredőnyeit és az üzletben volt pánicszekerényből — amelyben feledékenységéből a kulcsot bent hagyták — 1200 korona készpénzt vittek el. Érdekes, hogy a pénzszerényben levő börtársában 7000 korona volt, de a „tisztességes” betörők beérték 1200 koronával. A többi pénzt nem bántották.

Innen Tubis István szácsoshoz rándultak, akinek az üzletében nem volt vasredőny és ez megakadályozta a betörők munkáját, akik innen is 1200 korona készpénzt vittek el.

Mind a három betörés és a negyedik: a betörési kísérlet egy órában beült történt.

A csendőrség erőteljesen nyomoz a vakmerő tettesek után, akiknek a mai napon még nem sikerült nyomára jutniok.

~~~~~

### Jofre szervezi az amerikai hadsereget.

Genf, apr. 14.

(Az Ujvidéki Hírlap eredeti távirata.)

Párisból jelentik: A francia kormány Jofre generalisszimusz vezetésével katonai bizottságot küldött Amerikába, hogy a tábori hadsereget megszervezze.

### Az osztrák szociálistávézők tanácskozásai. Scheidemannal.

Bécs, április 14.

(Az Ujvidéki Hírlap eredeti távirata.)

Dr. Adler Viktor, Renner és Zeis osztrák szociálista vezeték Berlnbe utaztak, hogy Scheidemann szociálistávézőrel tárgyaljanak. Ettől a tárgyalástól függ, hogy továbbutaznak-e.



# HIREK

**Legközelebbi számunk.**  
Az Ujvidéki Hírlap legközelebbi száma kedden a rendes időben jelenik meg.

**Kérelmek a népgondnokokhoz.**  
Felkérem mindazokat a népgondnokokat, akik megbízatásukról mindeddig nem számoltak be, hogy ezen mulasztásukat keddig pótolni sziveskedjenek. Profuma Béla polgármester.

**Gerő ezredes házassága.** Az Ujvidéki Hírlaphoz érdekes házassági értesítést hozott a posta:

*Gerő Imre cs. és kir. ezredes és Pogány Anna házasságát köbték.*  
Budapest, 1917 január hó.

Gerő Imre ezredes, az ujvidéki háziezred vitéz parancsnoka, a kemény harcok tüzeiben is álpolta a romantika virágát. Az ezredes januárban szabadságra jött haza és választójától Budapesten utárhöz vezette. Az esküvő után Gerő ezredes visszatért a táborba és ismét élére állt a hős ujvidéki fiuknak... A népszerű ezredparancsnokot házassága alkalmából számos idővellettel árasztották el.

**Kitüntetett tengerészisztek.**  
A hivatalos lap mai száma közli, hogy a király Wulff Olaf Richárd korvetkapitánynak, a Temes dunai monitor hős parancsnokának ez elenséggel szemben vitéz és eredményes magatartása elismeréséül a Lipótrend lovagkeresztjét a hadi-ékitményül és a kardokkal, ugyan-éremekért Böhm Kosimusz és Rodinis Károly sorhajóhadnagyoknak a Signum laudis a kardok egyidejű ajándékozása mellett utólag, továbbá Taschler Guido sorhajóhadnagyak a vaszkoronarend 3. osztályát a hadi-ékitményekkel és kardokkal adományozta. Mind a négy kitüntetett hős tengerésziszi társadalmi életünkben élénken részt vett és Ujvidéken számos tisztelőjük és barátjuk fog újabb kitüntetéseknek örvendeni.

**A szegedi kereskedelmi kamara filese.** A szegedi kereskedelmi és iparkamara április 20-án, pénteken délután 2 órakor Szegeden teljes ülést tart.

**Ujvidéken is életbelépik a maximált cipőárak.** Payerle Nándor főkapitány a következő hirdetményt tette közzé: A m. kir. miniszteriumnak a cipőárak árának és forgalombahozatalának szabályozása tárgyában kiadott rendelete a mai napon életbe lépett, miért is az összes cipőárak most már csakis a maximális árat feltüntető jeggyel hozzátaló forgalomba.

**Adományok a Tüdőbeteg-gondozó Egylet javára.** Március hó folyamán az egylet javára alapítványt fizettek be: A Szerb Svöveketkezi Gyula imáttelen 100 K, Holczner Gyula Nádorhelyről 150 K tanudját Ernst József ker. tanácsos utján: 50—50 K-át az Ipar-és Keresk. Takarékpénztár R. T., Strasser és König cég, 10 K-át Spirka Józsefné, 5 K-át Rózsa József az Ujvidéki Hírlap utján. Ficzly Julia tanárnő saját készítésű cscesbecsüket küldött az egylet javára való értékesítés céljából. Az egyesület az adományozóknak ezúton mond hálás köszönetet.

**Köszönetnyilvánítás.** Szívöböl fakadó köszönetet mondok mindazoknak, akik a március 24-én megtartott búcsúünnepélyen személyesen megjelentek, vagy megható sorakkal felkerestek, s azozon szeretettel nösündekimeink, kik hálás ragaszkodásuknak örök emléket állítottak, midön iskolánknál ezer koronás új alapítványt létesítettek, s a már meglévő "Tullpános Leányok" alapítványát kétfélszázötven koronával gyarapították. A dös szeretetem — szívem utolsó dobbanásáig — kíséri Kegyeteket! Ficzly Julia nyd. áll. polg. isk. tan.

**Radó Sándor képkiallítása.** Az Erzsébet Szálloda épületében levő Radó féle képkiallítás még csak egy pár napig marad nyitva a múpártolók és a festészek remekműveikért lelkesedő közönség számára. Kedden este bezárul a kiállítás, amelyet igen sokan látogattak és számosan viték haza otthonukba egy-egy magyar festő jólsikerült alkotását. A kiállítás anyagi sikerével Radó Sándor nagyon meg van elégedve, de sokkal inkább hálás az ujvidéki műértő közönségnek azért a bizalomért, amellyel másfél héten át kitüntette. Radó Sándor minden ujvidéki látogatója alkalmával csak szilárdabbá tette ezt a nagyon kiérdemelt bizalmat.

**A karlócai papnevelde igazgatójának pere.** Régi ügy került tegnap főtudgyalásra az ujvidéki törvényszék előtt. Még 1912 ben, az azóta megszűnt "Zasztava" című ujvidéki lapban Czveics Milós karlócai konviktus alkalmozott egy nyíltbíró közleményt jelentetett meg, amelyben Budiszavlyevics Milán karlócai papnevelde igazgatót különféle visszaélésekkel vádolta meg. Az igazgató Czveics Milós ellen a vány útján elköveit rágalmazás és becsületsértés miatt per indított. A mai tárgyaláson a vádolt kijelentette, hogy téves információk alapján írta meg a közleményt s ezért sajnálkozását fejezte ki, söt bocsánatot is kért a megsértett igazgatótól. Budiszavlyevics képviselője az ügy elintézésének ezt a módját elfogadta, vádját visszavonta, mire a törvényszék Czveics ellen az eljárást megszüntette.

**Megkezdődik a román gabonaneműek elszállítása.** Igaz Pál, a Pesti Napló kiltűnö munkatársa hajón Ujvidékről Ruscsukba utazott, hogy közvetlen tapasztalatokat szerezzen a román gabonaneműeknek már folyamatosan levő elszállításáról. Érdekes beszámolójában ezeket írja:

— A Romániában talált készletek — főkép gabonaneműek — intenzív és rendszeres elszállítása most hónap végén kezdődött meg és pontos beosztású uszályhajó-járataink vannak, amelyeknek gyors munkája lehetővé teszi, hogy a zsákányolt gabonaneműek most, a szükség hónapjaiban az új termés betakarításáig a központi hatalmak minden országába eljussanak. Egész telen át a román Dunapart kikötőjébe hordták a meghódított országterészekből a gabonát és most, hogy már az összes zsákányolt gabonaneműeket a román part kikötővárosaihoz halmoztuk fel, erőteljesen megkezdődik a gabona elszállítása. A tel folyamán két hatalmas gabonakikötőt — egyet Orsován, a másikat Ujvidéken — építettünk újrendszeri

elevektorokkal, amelyek az uszályhajók mélyéből igen rövid idő alatt emelik ki a gabonát.

**Május 15-ig be kell szállítani a rekvirált terményeket.** A földművelésügyi miniszter a következő táviratot intézte a polgármesterekhez: "A kézzelátlan zavartalan biztosítása mulattalanul megköveteli, hogy az összes rekvirált termények lehetőleg azonnal, legkésőbb azonban folyó évi május hó 15-ig hiánytalanul leszállíttassanak. Az Országos Közélemezési Hivatallal egyetértőleg felhívom tehát, hogy a rekvirálási jegyzékek alapján haladéktalanul állapítsa meg, hogy még mennyi rekvirált készlet vár elszállítása s a körzetsbeli bizományos bevonásával állapítson meg oly programot, amely a leszállítást a fenti határidőig feltétlenül biztosítja. Az esetleg szükségesé váló közérő igénybeviteléről saját hatáskörében gondoskodjék, a katonai asszisztencia kirendelése iránt pedig a temesvári katonai parancsnokságot keresse meg."

**A palánkat tanító gyöngyvénye.** Gotthard Sámuel, palánkat ny. tanító a hadtgy. és honvédelmi miniszteriumokhoz intézett beadványában felajánlotta a hadvezetőség számára egy saját természetes gyöngyvényét, amellyel állítottaggyott lábakat és azokon támadt sebeket lehet gyógyítani. Gotthard Sámuel tanító meg van győződve, hogy gyöngyvényével a legcsodásabb sikert fogja elérni és kérte a hadvezetőséget, hogy gyöngyvényét orvosokkal próbáltassa ki.

**A bevonulások elhalasztása.** Ujvidék szab. kir. város tanácsa közhírré teszi, hogy a m. kir. honvédelmi miniszter 7565. elm. 18. számú távirati intézkedésével a folyó hó 16-ra kitűzött általános bevonulási hatánapot megváltoztatta olyképpen, hogy folyó évben csak a VI. pótszemlén a...nak talált 1887—1891. évbéli születésűek tartoznak bevonulni, míg a többi évfolyamba 1872—1886. tartozó népfelkelők f. évi május hó 14-én vonulnak be.

**Ejleli szolgálat a gyógyszer-tárakban.** Az ujvidéki gyógyszerészek elhalaszták, hogy e hó 15-től kezdve a gyógyszer-tárakban személyzethiány folytán félhóvonként felváltott éjleli inspekciónk lesznek. A gyógyszer-tárak ajtajain ki lesz függesztve, hogy melyik gyógyszer-tárban van éjleli szolgálat.

**Hejly hejójárat Ujvidék és Kameuica közt.** Ujvidék és Kameuica közt közlekedő helyi hajó tulajdonosa: a Wolf és Trostler cég közhírré teszi, hogy április 16-ától, hétfőtől kezdve a Jolánka menetrendjét következőképpen állapította meg: Ujvidékről indul hétköznap és vasárnap délelött 6:30 ó. és délelött 11:30 ó. hétköznap d. u. 6:30 ó. vasárnap d. u. 3 és 6:30 ó. kör, míg Kameuicáról hétköznap és vasárnap d. e. 7 óra 15 p., hétköznap és vasárnap d. u. 2 óra 30 p. és este 7 órakor.

**33 láda citrom érkezik.** A Hadttermény r. t. arról értesíti Ujvidéket, hogy a 33 láda megrendelt citrom ideszállítása iránt intézkedett.

**A Solymosi-kiállítás megnyitása.** Ma délelött 9 órakor nyílik meg a Kossuth Lajos-utcai Brüllházban a Solymosi-féle képkiallítás. Addig is, amíg az anyagot áttekinthetjük, hogy arról véleményünket elmondhassuk, minden kommentár nélkül leközöljük a festőművészek neveit, akik képeikkel a Solymosi-tárlaton képviselve vannak: Bálint Árpád, Bánsághy Vince, Boszny István, Bükkeri Mariska, Boem Ritta, Berkes Antal, Balla Béla, Csapó Jenő, Dudits Andor, Endrey Sándor, Eder Gyula, Glatter Artur, Geritsen Vilmos, Herrer Cézár, Hajer Artur, Hadzsy Olga, Istványi Gabriella, Zorkóczy Gyula, Jámboy Lajos, Koszkol Jenő, Kézdí-Kovács László, Kazacsai Geróné, Nyilassy Sándor, Neogrady Antal, Náray Aurél, Nagy Vilmos, Nagy Ernő, Pörge Gergely, Pentelel-Molnár János, Pállya Cefesztiin, Pállya Károly, Papp Sándor, Papp Emil, Romek Árpád, Szányi Lajos, Tibor Elek, Udvary Géza, Ujváry Ignác, Zombory Lajos.

**Ujabb gázreduktió**

Széhiány miatt, teljes üzemszünetelést lehetőleg elkerülendő, a gázszolgáltatás **f. hó 14-től kezdve** további intézkedésig ismét korlátozva lesz olyképp, hogy a gáz csak **délelött 10 és fél órától délután 1 és fél óráig és este 6 órától éjleli 11 óráig** használható. 11 óran tul a közvilágítás is megszünik. Kéllő mennyiségű közszén megérkezése után ezen intézkedést azonnal hatályon kívül helyeztük.

**Egyesített Légezeszgyárak Részvénytársaság Ujvidéki Légszeszgyára.**

**A háziszemét kiutározása.** Az Ujvidéki Hírlap vasárnapi számában szóváltette azt a viszásságot, hogy a szemétkiutározással hivatászerílen foglalkozó vállalkozók hadbavonultsága folytán az udvarokon több hét óta háziszemétehek képződtek, amelyeknek eltakarításával senkinek akart törődni. Hogy a háziszemét ilyen mérvű felgyülemése különösen nyáron, a közegészségügy milyen veszélyt rejt magában, nem kell hosszasan vitatnunk. Payerle Nándor, rendőrfőkapitány felszólalásunk hatása alatt nyomban intézkedett, hogy ezek a lehetetlen állapotok megszűnjenek. Tárgyalásokat kezdett a taligásokkal, akikkel végre is sikerült megállapodásra jutnia. A főkapitány ez ügyben a következő hirdetményt teszi közzé: "A város egész területén nagy mértékben halmozódott fel a háziszemét és a beérkezett konkrét panaszokon felül a közegészségügy érdeke parancsolja, hogy az udvarok még a nyári meleg bekövetkezte előtt alaposan kitakaríttassanak. Ez okból felhívom a lakosságot, tegyenek meg minden intézkedést, alkudjanak meg a szemetekkel vagy mert ezek száma lepadt, fogadjanak taligást, hogy legkésőbb május

**FÉNYKÉPEZŐ KAMARÁK**  
és az összes fényképezési cikkek, legelőbb gyártmányok nagy választékban. Árjegyzék bérmentve.

**VAMOS ADOLF** fényképezési cikkek gyára és raklára. Budapest, VII. Király-utca 69. sz. Telefon 48 44.

hó 15-ig a kitakarítás mindentfi megtrébrjék. A mai naptól fogva minden taligás számmal van ellátva s köteles vállalni a szemétkifurozás iránt hozzá intézett felhívást. A fuvarozási árak a következők: A taligásnak egy megakott kocsiért 6 korona jár. A szemetesnek egy megakott kocsiért 10 korona, egy fél kocsiért pedig 6 korona jár. A szemét a temerini és pirosi utcák végén levő szeméttelpekre hordandó. Aki fenti rendelkezéseimet megszegi, szigoruan fog büntetni.

**Üzletáthelyezés.** Klein Lipót magykereskedő, miként azt lapunk mai számának 6. oldalán a közönségnek bejelenté, üzletét május havában az Ipar és Keresk. Takarékpénztár régi helyiségébe helyezte át.

**Horvátország küldöttsége** a király előf. Budapesti tudósítónk jelenti: A király ma délután fogadta Horvátország hódoló küldöttségét, amelyet báró *Skerletz* Iván horvát bán vezetett. A király a legszívesebben fogadta a horvátok hódolatát és kifejezést adott ama óhajának, hogy önfeledő vilétségüket az isten mielőbb tisztességes békével jutalmazza meg. — A királyi pár fél 3 órakor elutazott Budapestről.

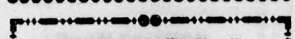
**Ausztriában meghosszabbították a zárórást.** Bécsből jelentik: Alsóausztria helytartója 16 óráig kezdve a vendéglők záróráját 11 órában, a kávéházak záróráját 12 órában állapította meg.

**Pétervárad Lehmann-arcnépcs** — mely egy ideig nem volt kapható — az egyedüli ujvidéki lekeratban a Klein-drogeriában újra kapható.

**Arányér és májduzadás,** a vérnek a fejbe túdulása és a láb gyakori hidegsége olyan bajok, melyek legnagyobbrészt a vérkeringésnek a rendetlen székelés következtében keletkező pangásából származnak; az ilyen esetekben a természetes Ferenc József keserftvz szabályozt és könnyű ürülést hoz létre, minek folytán a bántalmak esőkkennek, a közérzet javul. A budapesti Szent Rókus kórház főorvosai megállapították, hogy a Ferenc József víz, mint rendkívül hatásos hashajtó, a legmelegebb ajánlást érdemli.

**Ingatlan átírás.** 1917. április hó 5-től 13-ig a következő ingatlanátírások történtek: Mathisz, Lajos rendőr és neje Fülöp Terézia megvették, Magyar Józsefné Sörös Terézia, Juhász Jánosné Sörös Panna és Dána, Andrásné Sörös Veronától a Magyar-utcában levő 90. sz. házat 16200 koronáért. Müller Gyula és neje Reiter Ágnes megvették Faust József és neje Müller Vilmtól az ujvidéki határban levő 786 négyoszgól területű szőlőt 38000 koronáért. Sztizmann Jánosné szül. Lotz Erzsébet megvették, Paitz József és neje Nagy Irentől a Mikes Kelemen-utcában levő 15. sz. házat 20000 koronáért. Budosán Jánosné szül. Kolarov Julka megvette, Moga Sebóktól a Schanac dűlőben levő 777. négyoszgól területű kertet 16000 koronáért. Dimitrijevits Pál és neje Zsikits Julianna megvették, Zsikits Györgytől a Tökölly-utcában levő 28. sz. házat 5000 koronáért. Zsikits György megvette, Baics Lukától a Peics-utcában levő 47. sz. házat 14600 koronáért. Graics Vladimírné szül. Muntján Katalin megvette, Traticsan Györgytől a Peics-utcában levő 50 sz. házat 6000 koronáért. Nagyvit Sándorné szül. Atanackov Katalin megvette, Janovics Imrén szül. Gollub Juljannától az Uszpenzka utcában levő 3. sz. házat 21600 koronáért Varga Pál megvette, Jelfics

Istvtól az ujvidéki határban levő 46 hól 1404 négyoszgól területű szőlőtőljött 112800 koronáért. Lövenberger Mór megvette, Brückler Károly és neje Hoffmann Apollóniától a Kamecin-utcában levő 6. sz. házat 14000 koronáért. Balázs István és neje Emer Katalin megvették, özv. Stipics Antalné szül. Bera Rozáliától a Bogdán-utcában levő 17. sz. házat 12000 koronáért. Obernik József és neje Vancsura Brigitta megvették, Bauer Cylától a Kenyér-utcában levő 7 és 9. számú házakat 108000 koronáért.



**TIVOLI**  
április 15 és 16-án.  
Vasárnap és hétfőn.

**A FEKETE ORCHIDEA**  
rendkívül érdekesítő dzsungeldráma 4 felv.  
**Incognito**  
völégény  
vigjáték 3 felvonásban.

Kiadótulajdonos: Ujvidéki Hírlap lapkiadó és nyomdai részvénytársaság.

**APRÓ HIRDETESEK.**

**Készen állunk 10 szög 1 korona.** Minden további szög 10 fillér. Vasagabó betűből készült szög 20 fillér. Apró hirdetések előre fizetendők. Apró hirdetekre és jelzés levelekre vonatkozó felvilágosításait szolgálat kiadóhivatal. Telefon 180.

**Pénz** első helyre, ujvidéki házra keresztetik. Bővebbet Forgalmi R.-T.-ság Kossuth Lajos-u., Winkle-palota.

**Jólmenő cukrászda** kemencével, bevonulás miatt eladó vagy bérbeadó, esetleg az üres helyiség kiadó. II. Rákóczi Ferenc-ut 6. sz.

**Grand Hotelben** hónapos szobák olcsó árban kaphatók.

**Kifutó** fiu, vagy leány felvételik. Hajós kisköz tözsében.

**Egy gyakorlott gépkezelő** állandó alkalmazást talál. Háfner malom.

**Tehénfeléshez** is értő cseléd, lehetőleg hadiózvegvy vagy hadbavonult gyermektelen felesége éves állást kaphat falusi jegyzőnél, fizetés teljes ellátás és havonta 50 korona. Jó bányászó. Cim a kiadóhivatalban.

**Elveszett** a Kiszácsi-utcában egy ezüst dohánytárca, amelybe Ferenc József és Vilmos császár képe volt. A becsületes megtaláló, jutalomban részesül. Leadandó a kiadóhivatalban.

**Árpád-utca 10. számú ház** szabad kezűbő eladó. Áll 4 szobából melékkelhelyiségekkel és kertből. Bővebbet ugyanott.

**Jókarban** levő drót tyukketrec és egy előszoba fal eladó. Cim a kiadóban.

**Eltulazás** miatt eladó kredenz, ágycet, matracok, Singer-féle varrógép és egyéb berendezési tárgyak. Cim: Petőfi-utca 11. sz. az udvarban II. emelet.

**Kemény farkaró** szőlőlőhöz kapható. Spitzer Vilmosnál Szalonka-utca 9.

**Vas** és fűszerkereskedő segéd felvételik. Ajánlatok Seidl Nándor és Fia céghez, Ujvárszab, intézendők.

**Tuzitza** felepriva 10 kg-tól felfelé napiáron kapható, 100 kg-tól felfelé kiváratra prompt házhoz szállítja Paul és Hettesheimernél Matyás király-utca I/a. Telefon 344.

**Tisztviselő** telepen egy ujjonban épült villa eladó. Bővebbet Guggenberger II. Rákóczy Ferenc-u. 104.

**Butorozott** villát bérelmek nyáron át 3 tagu liszti-családjárszére. Ajánlatokat kérek „Villa” jeligére a kiadóhivatalba.

**Naponta** frissen leeresztet tojásárga 10 fillérért darabja kapható Hacker cukrásznál Pesti Kereskedelmi Bank házában, ugyanott különféle nagyságu keményfahordók jutányos árban eladók.

**Két jó házból** való tanonc fizetéssel azonnal felvételik Klein Gyula kéziműtrüszletébe.

**1 fekete selyem kabát** 1 drapp tavaszi posztó kabát azonnal eladó. Cim: Apollo moziudvar Schwieger-nénál.

**Korzo-Mozi**  
április 14. és 15-én  
Szombaton és vasárnap

**A vén bakancsos és a fia a bohém**  
vigjáték 3 felvonásban.  
**Erősek és gyengék**  
dráma 3 felvonásban.

Hétfőn és kedden.  
MARIA CARMÍ-film.

**Az utolsó ivadék**

**BUZIÁSFÜRDŐ**

Magyarország legszénasvadásabb szénsavas, sós, vasas, radioactiv forrása.

Moortürlők. Hídegyógygyógymód.

**Elsőrangú szivgyógyfürdő**  
Természetes szénsavas sós, radioactiv fürdők

**Női bajoknál.**  
Hólyag-, vesebajok, köszvény, czuz, idegbántalmaknál.

**Szív bajoknál.**  
Billentyűbikák, szivizom gyengesége, érelmeszesedés, ideges szívbajok.

**Háboru okozta utóbajoknál**  
Lőtt vagy szurt sebek után fellépelt hűdéseknél, izleti bajoknál, gyengeségi állapotoknál.

**Ivókúra, Zanderintézet, Röntgen és körvegyészi laboratorium.**

Fürdőidény: május - október.

KIFOGÁSTALAN ELLÁTÁSRÓL GONDOSKODVA VAN.

HIVATALOS FÜRDŐORVOS:

**MAHLER GYULA dr.**  
Buziszon fürdőorvosi gyakorlatot folytatnak:  
BIASINI J. dr., PORUTIU R. dr., SCHOPF J. dr., SUGAR R. dr. GLASS R. dr. urak  
Részletes prospektussal szolgálat: MUSHONG BUZIÁS GYÓGYFÜRDŐJÉNEK IGAZGATÓSÁGA.

**Remekszép ajándékok**  
ékszerekben, órákban és mindenféle aranyáruban, a legszolidabban vásárolhatók  
**Krausz Samu**  
ékszerész és órásnál Kossuth Lajos-utca 23.  
Tessék az üzlet előtt függő nagy villamos órára ügyelni.

**Szólótulajdonosok figyelmébe.**  
Zöld ojtáshoz ojtógumi, Permetezéshez kékkő és kötözéshez raffia  
Kapható  
**Kolarszky cégnél.**

Világításhoz, gépek hajtáshoz és főzéshez használjunk  
**villamos áramot.**

Közelebbi felvilágosítással és díjtalan költségvetéssel készségesen szolgálat az Ujvidéki Villamossági Részvénytársaság.

**Kiadók**  
a Ferenc József 1 szám alatti helyiségek, melyeket a polgári iskola bérelt. Minden célra használható.  
Bővebbet  
**Kron Károlynál**

**PEZSGÓDUGÓT**  
használt, de nem töröttet, veszek 30 fillérért darabját, palackdugót 5 K. kilőjárt utánvélet. Előzetes tudakozású szükségtelen. Uj palackdugóért csak miatta ellenében teszek legmagasabb ajánlatot.  
**ROBICSEK ADOLF**  
BUDAPEST Nefelejts-utca 15.

**Uj. Paquet József**  
üveg-, porcellán- és lámparaktárában a legjobb kivitelű árak kaphatók. Ujvidék, Kossuth Lajos utca 17. Telefon: 217.

Gyermektelen uri család keres  
Ujvidéken a város közepében  
levő és

## 3 szobából álló lakást

minden hozzá tartozóval 1917.  
évi augusztus 1-ére. Esetleg  
házat örök áron is venne a város  
közepében. Cím a kiadóban.

A M. A. V. Gépgyárból  
C. T. 20 magánjáró legújabb  
rendszerű magasnyomású

kazalozó új cséplővel  
teljes felszereléssel együtt  
eladó.

Cím: Legyenác Tatomir  
Tündéres.

## Magánjáró gőzgépeket

Kompond és stabil gőzgépeket  
Bőzespő garnitúrákat  
Magánjáró Tökmobilokat  
Cséplőszekrényeket  
Esztergapatókat  
Hereszefőjtöket  
Elevektorokat  
Motorokat  
Gőzokékat és  
Gőzokázókat

jávitatlan állapotban vá-  
sárolnak készpénzítés  
ellenében

Friedrich Testvérek  
GÉPGYÁRA TEMESVÁR.

## 400 hold

prima föld tanyával együtt hol-  
dankint 1900 koronáért eladó.  
Cím

Legyenác Tatomir  
Tündéres.

1078/917. szám.

Káty községétől.

## Hirdetmény.

Káty község előjárósága közhírré teszi, hogy a község mint erköl-  
csi testület részére szükséges 6. vagon kemény fölyfa hasáb és 6. vagon  
salgótarjáni község szállítására pályázat hirdetteték. Írásbeli zárt ajánlatok  
f. évi április 30-ig Káty község előjáróságára címzve adandók. Szállítási  
határidő f. évi augusztus 1.

Káty, 1917. április 7.

VÁROSI MIHÁLY  
jegyző.

JOVITY ISTVÁN  
bíró.

Vonatkozással Gerich István hirdetésére, mely  
félreértésekre szolgáltatott okot, a tiszt. közönség szives  
tudomására hozom, hogy jelenlegi tüzetlenségemben  
szerződésem lejár és üzletiemmel május havában  
átköltözködöm saját házámban levő Ipar és  
Kereskedelmi Takarékpénztár Részvénytár-  
saság volt helyiségébe.

KLEIN LIPÓT

## Előzetes értesítés ! RETTA

a legnagyobb enciklopedista  
néhány napon belül városunkba  
érkezik és a Dúngyerszky szin-  
házban részben játékonny célra

KÉT ELŐADÁST RENDEZ.

Eddig felül nem mult fenomen.  
RETTA univerzális akademia mű-  
vész és alkalma volt a német  
császár és a román királyi pár  
előtt művészetét bemutatni.

Műsora: Transzformációk, ven-  
trilogia, telepátia, búvészet, illu-  
zionizmus, spirítizmus, festé-  
szet és hypnoziz.

## RETTA

illuzionisták királya

6 nyelven beszél, bejárta az egész  
világot. Diszkrét feltűnést keltők.  
RETTA a legitokozatosabb

hasbeszélő. átváltozó-  
művész. stb.

Előad egy szindarabot is, a-  
melynek mind a 6 szereplőjét  
30 átváltozással egymaga játssa.  
Bővebbet a falragaszok.

## APOLLO

április 14 és 15-én  
Szombat és Vasárnap

## Ikarus

Dráma a drámában 4 felv.  
Hermann Bang, „Mikael“  
című regénye nyomán.

## A halál küszöbén

„Svenska“ dráma 3 felv.

## A Forgalmi Részvénytársaság közleményet.

Titelen a 101. sz. ház illetve 2 ház kb. 1 1/2 hold  
belső telekkel a város közepében,  
Szeged mellett (Pusztamérgesen) mérgesi mintaszőlő-  
telepen 10 holdas szőlőbirtok eladó.

Vevők forduljanak

## FORGALMI RÉSZVÉNYTÁRSASÁGHOZ

Ujvidék Winkle-palota, K. L. u. 37. (Markovics Sz. D. üzlete mellett)

Telefon: 297. Sürgőnycim: Forgalom.

Szöbéli vagy írásbeli felvilágosításokat díjtalanul adunk.

## SAJÁT HÁZAMBÁ

(Kossuth Lajos-utca 54.) valé átköltő-  
zésem miatt, összes áruim még pedig

## butor, függöny és szőnyegáruim leszállított

árak mellett olcsón eladásra kerülnek.  
Minden árudarabon a szabottár látható.

## KRAUSZ EDE

butor és szőnyeg nagykereskedő.  
UJVIDÉK. TELEFON 24. SZÁM.

## Gép- és hengerolaj

valamint kőszén kátrány  
minden mennyiségben kapható

## Komlós Bélánál

Ujvidék, Kossuth Lajos-utca 43. (Örmény-utca bejárat.)  
interurban telefonban: 391. szám.

## Fodor és Erdélyi

### Szobafestők.

Elvállalnak e szakmába vá-  
gó mindennemű munkát a  
legszebb kivitelben.

Cím: Petőfi-utca 45-ik szám.

## EXHUMÁLÁS

és elszállításra vonatkozó engedély valamint a mérsékelt fuvar-  
engedmény kikészítésre és keresztülvitelre megbízásokat  
elvéllal jutányos árban

## HUNVALD ZSIGMOND

Hullaszállítási vállalata: II. Rákóczi Ferenc-ut 61. szám.  
Telefon interurbanban 185. sz.

## Bécsi koks z és tüzelőfa

kapható

Telefonszám

208.

SZERB SZÖVETKEZETI BANK R.-T.  
KŐSZÉN ÉS FATELEPÉN  
Örmény-gát jobb oldalán.